

Số: ~~264~~ /QĐ-UBND

Đồng Xoài, ngày 30 tháng 12 năm 2013

### QUYẾT ĐỊNH

**Giao kế hoạch điều hòa nội bộ vốn XDCB tập trung nguồn ngân sách địa phương; vốn Chương trình mục tiêu Quốc gia năm 2013 và kế hoạch vốn khắc phục hậu quả hạn hán, xâm nhập mặn vụ Đông Xuân năm 2012 – 2013**

### CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH

Căn cứ Luật Tổ chức HĐND và UBND ngày 26/11/2003;

Xét đề nghị của Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư tại Tờ trình số 1559/TTr-SKHĐT ngày 26/12/2013,

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Giao kế hoạch điều hòa nội bộ vốn XDCB tập trung nguồn ngân sách địa phương; vốn Chương trình mục tiêu Quốc gia năm 2013 và kế hoạch vốn khắc phục hậu quả hạn hán và xâm nhập mặn vụ Đông Xuân năm 2012 – 2013 (Có biểu chi tiết kèm theo).

Những nội dung khác không điều chỉnh vẫn thực hiện theo Quyết định số 1312/QĐ-UBND ngày 30/7/2013 và Quyết định số 2311/QĐ-UBND ngày 28/11/2013 của UBND tỉnh.

**Điều 2.** Chủ đầu tư các dự án chịu trách nhiệm triển khai thực hiện đầu tư xây dựng công trình theo đúng quy định hiện hành.

**Điều 3.** Các ông (bà) Chánh Văn phòng UBND tỉnh, Giám đốc: Sở Kế hoạch và Đầu tư, Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Sở Giáo dục và Đào tạo, Sở lao động – Thương binh và Xã hội, Sở Tài chính, Kho bạc Nhà nước tỉnh; Chủ tịch UBND các huyện, thị xã; các Chủ đầu tư và Thủ trưởng các sở ngành, đơn vị có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này, kể từ ngày ký./.

#### Nơi nhận:

- TT.TU, TT.HĐND;
- CT, PCT;
- Như Điều 3;
- LDVP, Phòng KTTH;
- Lưu VT.



Nguyễn Văn Trầm

# ĐIỀU HÒA VỐN CHƯƠNG TRÌNH MỤC TIÊU QUỐC GIA NĂM 2013

(Kèm theo Quyết định số ~~2647~~ /QĐ-UBND ngày 30 /12/2013 của UBND tỉnh Bình Phước)

Đơn vị tính: Triệu đồng

STT	Tên Chương trình mục tiêu Quốc gia	KH 2013			Chủ đầu tư	Ghi chú
		Tổng vốn	Vốn ĐTPT	Vốn SN		
1	<b>TỔNG CỘNG:</b>	46,862	1,674	45,188		
<b>I</b>	<b>Chương trình mục tiêu Quốc gia Việc làm và dạy nghề</b>	<b>20,812</b>	<b>-</b>	<b>20,812</b>		
1	Đổi mới và phát triển dạy nghề	7,302	-	7,302		
	Xây dựng và mua sắm trang thiết bị nghề điện dân dụng, điện tử dân dụng, công nghệ sản xuất sản phẩm từ cao su cho trường Trung cấp nghề Tôn Đức Thắng	7,302		7,302	Trường TCN Tôn Đức Thắng	Sự nghiệp mang tính ĐT
2	Đào tạo nghề cho lao động nông thôn	13,510	-	13,510		
	Đầu tư cơ sở vật chất, thiết bị dạy nghề	13,510	-	13,510		
	- Xây dựng Trung tâm dạy nghề huyện Đồng Phú	4,800		4,800	Sở Lao động Thương binh và Xã hội	Sự nghiệp mang tính ĐT
	- Xây dựng Trung tâm dạy nghề huyện Hớn Quản	5,970		5,970	Sở Lao động Thương binh và Xã hội	Sự nghiệp mang tính ĐT
	- Nâng cấp Trung tâm dạy nghề thị xã Phước Long (giai đoạn I)	790		790	Sở Lao động Thương binh và Xã hội	Sự nghiệp mang tính ĐT
	- Nâng cấp Trung tâm dạy nghề thị xã Bình Long (giai đoạn I)	1,950		1,950	Sở Lao động Thương binh và Xã hội	Sự nghiệp mang tính ĐT
<b>II</b>	<b>Chương trình giáo dục và Đào tạo</b>	<b>26,050</b>	<b>1,674</b>	<b>24,376</b>		
1	Dự án hỗ trợ giáo dục miền núi, vùng dân tộc thiểu số và vùng khó khăn; hỗ trợ cơ sở vật chất trường chuyên, trường sư phạm	26,050	1,674	24,376		
	- Cải tạo, sửa chữa 03 ký túc xá Trường Cao đẳng sư phạm	6,660		6,660	Trường CĐSP	Sự nghiệp mang tính ĐT
	- Nhà tập đa năng khối phòng học bộ môn và phòng học; phòng hội đồng sư phạm Trường Phổ thông Dân tộc Nội trú tỉnh	6,244	1,674	4,570	Trường PT DTNT	Sự nghiệp mang tính ĐT
	- Trường dân tộc nội trú cấp 2,3 huyện Bù Gia Mập	6,596		6,596	Sở Giáo dục và Đào tạo	Sự nghiệp mang tính ĐT
	- Ký túc xá trường PTDTNT Điều Ong, huyện Bù Đăng	4,550		4,550	Sở Giáo dục và Đào tạo	Sự nghiệp mang tính ĐT
	- Khối phòng học, phòng bộ môn Trường cấp 2,3 Đăng Hà, huyện Bù Đăng	2,000		2,000	Sở Giáo dục và Đào tạo	Sự nghiệp mang tính ĐT

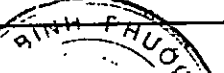


**KẾ HOẠCH ĐIỀU HÒA VỐN KHẮC PHỤC HẬU QUẢ HẠN HÁN  
VÀ XÂM NHẬP MẶN VỤ ĐÔNG XUÂN NĂM 2012-2013**

*(Kèm theo Quyết định số ~~2647~~ /QĐ-UBND ngày ~~30~~... tháng 12 năm 2013 của UBND tỉnh Bình Phước)*

ĐVT: Triệu đồng

TT	Danh mục dự án	Kế hoạch vốn giao tại Quyết định số 2311/QĐ-UBND ngày 28/11/2013	Kế hoạch vốn điều hòa năm 2013	Chủ đầu tư
<b>I</b>	<b>Các dự án chuyển tiếp năm 2013</b>	<b>11,800</b>	<b>9,760</b>	Sở Nông nghiệp & PTNT
1	Cấp nước SHTT xã Tân Khai, huyện Hớn Quản	500	500	Sở Nông nghiệp & PTNT
2	Đầu tư bổ sung mạng phân phối nước sinh hoạt TT Đức Phong, xã Đoàn Kết, huyện Bù Đăng	2,000	1,820	Sở Nông nghiệp & PTNT
3	Cấp nước nối mạng Lộc Hưng-Lộc Thái, huyện Lộc Ninh	4,350	2,490	Sở Nông nghiệp & PTNT
4	Cấp nước SHTT xã Bù Gia Mập- Bù Gia Mập	1,800	1,800	Sở Nông nghiệp & PTNT
4	Sửa chữa Trạm bơm Đăng Hà, xã Đăng Hà, huyện Bù Đăng	3,150	3,150	Sở Nông nghiệp & PTNT
<b>II</b>	<b>Các dự án khởi công mới năm 2013</b>	<b>8,451</b>	<b>9,391</b>	Sở Nông nghiệp & PTNT
1	Cấp nước SHTT xã Lộc Hiệp, huyện Lộc Ninh	2,551	1,601	Sở Nông nghiệp & PTNT
2	Nâng cấp, sửa chữa mái đập và hệ thống kênh thủy lợi Lộc Quang, huyện Lộc Ninh	2,500	4,390	Sở Nông nghiệp & PTNT

TT	Danh mục dự án	 Kế hoạch vốn giao tại Quyết định số 2311/QĐ- UBND ngày 28/112013	Kế hoạch vốn điều hòa năm 2013	Chủ đầu tư
2	Nâng cấp, sửa chữa hệ thống kênh công trình Trạm bơm Đăng Hà, huyện Bù Đăng	2,000	2,000	Sở Nông nghiệp & PTNT
3	Sửa chữa công trình hồ Suối Cam 1	1,400	1,400	Sở Nông nghiệp & PTNT
<b>III</b>	<b>Công trình đang vận hành khai thác cần nâng cấp thêm để khắc phục hạn hán</b>	<b>1,450</b>	<b>2,550</b>	Sở Nông nghiệp & PTNT
1	Sửa chữa, nâng cấp công trình Cấp nước sinh hoạt tập trung xã Nha Bích, huyện Chợ Thành	750	660	Sở Nông nghiệp & PTNT
2	Sửa chữa, nâng cấp công trình Cấp nước sinh hoạt tập trung xã Tân Phước, huyện Đồng Phú	700	690	Sở Nông nghiệp & PTNT
3	Nâng cấp đường vào đôn Biên phòng Tà Pét, huyện Lộc Ninh	-	1,200	UBND huyện Lộc Ninh
	<b><u>TỔNG CỘNG</u></b>	<b><u>21,701</u></b>	<b><u>21,701</u></b>	

# KẾ HOẠCH ĐIỀU CHỈNH VỐN CHƯƠNG TRÌNH 135 GIAI ĐOẠN II TRÊN ĐỊA BÀN HUYỆN LỘC NINH (VỐN KẾT DƯ)

(Kèm theo Quyết định số ~~2647~~/QĐ-UBND ngày 30. tháng 12 năm 2013 của UBND tỉnh Bình Phước)

Đơn vị: UBND huyện Lộc Ninh

Đơn vị tính: Triệu đồng

STT	Danh mục công trình dự án	Quyết định đầu tư		Kế hoạch đã giao tại Quyết định số 1312/QĐ-UBND ngày 30/7/2013 của UBND tỉnh			Kế hoạch điều chỉnh năm 2013			Chủ đầu tư	Ghi chú
		Số quyết định, ngày, tháng năm ban hành	Tổng mức đầu tư	Tổng vốn	Vốn ĐTPT	Vốn SN	Tổng vốn	Vốn ĐTPT	Vốn SN		
1	2	3	4	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>I</b>	<b>Huyện Lộc Ninh</b>			<b>552</b>	<b>332</b>	<b>220</b>	<b>552</b>	<b>332</b>	<b>220</b>		
1	Thanh toán khối lượng đường điện THT và TBA vào khu ĐCĐC cho đồng bào dân tộc thiểu số theo Quyết định số 33/2007/QĐ-TTg	2424/QĐ-UBND ngày 30/03/2012	2,184	90	90	-	24	24	-	UBND huyện Lộc Ninh	
2	Thanh toán khối lượng hoàn thành công trình XD đường GTNT tổ 4, ấp Đồi Đá, xã Lộc Khánh	725/QĐ-UBND ngày 28/02/2012	922	122	122	-	129	129	-	UBND xã Lộc Khánh	
3	Đường GTNT vào khu ĐCĐC ấp Cẩn Lê, xã Lộc Khánh	3020/QĐ-UBND ngày 31/5/2012	820	120	120	-	51	51	-	UBND xã Lộc Khánh	
4	Hỗ trợ phát triển sản xuất cho đồng bào dân tộc xã Lộc Hòa			220	-	220	220	-	220	UBND xã Lộc Hòa	
5	TTKL XD đường GTNT tổ 3 đi tổ 5 ấp Việt Quang, xã Lộc Quang	724/QĐ-UBND ngày 28/02/2012	621	-	-	-	21	21	-	UBND xã Lộc Quang	
6	TTKL XD đường GTNT tổ 3 đi tổ 5 ấp Việt Quang, xã Lộc Quang (đoạn 2)	3022/QĐ-UBND ngày 31/5/2012	790	-	-	-	58	58	-	UBND xã Lộc Quang	
7	TTKL XD đường điện ấp Bù Tam và ấp Bồn Xăng, xã Lộc Quang	4524/QĐ-UBND ngày 25/9/2012	297	-	-	-	18	18	-	UBND xã Lộc Quang	
8	TTKL XD 04 phòng học lầu Trường tiểu học Lộc Quang	4706/QĐ-UBND ngày 25/10/2012	2079	-	-	-	24	24	-	UBND xã Lộc Quang	
9	TTKL XD đường GTNT tổ 3 ấp 6, xã Lộc Hòa	722/QĐ-UBND ngày 28/02/2012	511	-	-	-	7	7	-	UBND xã Lộc Hòa	

Ghi chú: Đề nghị UBND huyện Lộc Ninh có trách nhiệm Thông báo kế hoạch vốn về cho các đơn vị, UBND các xã được giao làm Chủ đầu tư và các ngành liên quan để triển khai thực hiện.

## BẢNG KẾ HOẠCH ĐIỀU CHỈNH VỐN CHƯƠNG TRÌNH MỤC TIÊU QUỐC GIA NƯỚC SẠCH VÀ VSMT NÔNG THÔN NĂM 2013 TỈNH BÌNH PHƯỚC

(Kèm theo Quyết định số ~~2647~~/QĐ-UBND ngày ~~30~~ tháng 12 năm 2013 của UBND tỉnh Bình Phước).

DVT: Triệu đồng.

ST T	Danh mục dự án	Quyết định đầu tư			Đã bố trí đến hết năm 2012 (lấy kế giải ngân hết 2012)	Kế hoạch vốn giao tại Quyết định số 2311/QĐ-UBND ngày 28/11/2013			Kế hoạch vốn điều hòa năm 2013			Ghi chú
		Số QĐ, ngày tháng đầu tư	TMDT			Tổng số	Vốn ĐTPT	Vốn SN	Tổng số	Vốn ĐTPT	Vốn SN	
			Tổng số	Trong đó: vốn NSNN								
1	2	3	4	5	6	10	11	12				13
I	<b>TỔNG CỘNG</b>					<b>24,856</b>	<b>23,464</b>	<b>1,392</b>	<b>24,856</b>	<b>23,464</b>	<b>1,392</b>	
1	Cấp nước SHTT xã Tân Khai, huyện Hớn Quản	2544/QĐ-UBND ngày 15/11/2011	8,815	6,605	4,919	819	819	-	840	840	-	
2	Cấp nước SHTT xã Phú Sơn, huyện Bù Đăng	355/QĐ-UBND ngày 27/2/2012	5,793	4,278	3,457	578	578		590	590	-	
3	Sửa chữa lớn CT Cấp nước SHTT xã Bom Bo, huyện Bù Đăng	133/QĐ-SKHĐT ngày 27/2/2012	2,789	2,088	1,638	345	345		345	345	-	
4	Sửa chữa lớn CT Cấp nước SHTT xã Tân Tiến, huyện Đồng Phú	354/QĐ-UBND ngày 27/2/2012	3,213	2,373	1,822	216	216		230	230	-	
5	Cải tạo, nâng cấp giếng đào sọc 5, xã Minh Tâm, huyện Hớn Quản	262/QĐ-UBND ngày 14/2/2012	488	363	173	36	36		36	36	-	
6	Đầu tư bổ sung mạng phân phối nước sinh hoạt TT Đức Phong, xã Đoàn Kết, huyện Bù Đăng	2332a/QĐ-UBND ngày 23/11/2012	10,488	7,605	1,445	2,400	2,400	-	3,500	3,500	-	
-	Vốn trong nước					1,000	1,000		1,400	1,400	-	
-	Vốn ngoài nước					1,400	1,400		2,100	2,100		



ST T	Danh mục dự án	Quyết định đầu tư			Đã bố trí đến hết năm 2012 (tùy kế giải ngân hết 2012)	Kế hoạch vốn giao tại Quyết định số 2311/QĐ-UBND ngày 28/11/2013			Kế hoạch vốn điều hòa năm 2013			Ghi chú
		Số QĐ, ngày tháng đầu tư	TMĐT			Tổng số	Vốn ĐTPT	Vốn SN	Tổng số	Vốn ĐTPT	Vốn SN	
			Tổng số	Trong đó: vốn NSNN								
1	2	3	4	5	6	10	11	12				13
7	Cấp nước nối mạng Lộc Hưng-Lộc Thái, huyện Lộc Ninh	2128/QĐ-UBND ngày 19/10/2012	11,829	8,453	1,122	3,300	3,300	-	3,000	3,000	-	
-	Vốn trong nước					900	900		900	900	-	
-	Vốn ngoài nước					2,400	2,400		2,100	2,100	-	
8	Cấp nước SHTT xã Bù Gia Mập- Bù Gia Mập	2333a/QĐ-UBND ngày 23/11/2012	10,140	7,600	1,310	4,200	4,200	-	3,400	3,400	-	
-	Vốn trong nước					2,000	2,000		1,600	1,600	-	
-	Vốn ngoài nước					2,200	2,200		1,800	1,800	-	
9	Cấp nước SHTT xã Minh Hưng, huyện Bù Đăng	2421/QĐ-UBND ngày 04/11/2011	9,500	7,000	346	2,000	2,000		1,500	1,500	-	
10	Cấp nước SHTT thị trấn Thanh Bình - Bù Đốp	2668/QĐ-UBND ngày 30/11/2011	14,000	11,000	373	1,500	1,500		2,313	2,313	-	
11	CBĐT Cấp nước SHTT xã Thanh Lương- TX.Bình Long	744/QĐ-UBND ngày 18/4/2012	9,000	8,100	400	350	350		200	200	-	
12	XD giếng đào mới khu TĐC, ĐC áp Pa Péch, xã Tân Hưng - Đồng Phú	2413/QĐ-UBND ngày 04/12/2012	518	518	15	20	20		20	20	-	
13	Cấp nước SHTT xã Lộc Hiệp, huyện Lộc Ninh	1992/QĐ-UBND ngày 02/10/2012	13,500	10,500	425	5,540	5,540		4,990	4,990	-	
14	CBĐT công trình sửa chữa cấp nước SHTT xã Long Hà					260	260	-	300	300	-	
15	CBĐT cấp nước nối mạng liên xã Bù Nho - Long Tân, huyện Bù Gia Mập					450	450		450	450	-	

ST T	Danh mục dự án	Quyết định đầu tư		Đã bố trí đến hết năm 2012 (lũy kế giải ngân hết 2012)	Kế hoạch vốn giao tại Quyết định số 2311/QĐ-UBND ngày 28/11/2013			Kế hoạch vốn điều hòa năm 2013			Ghi chú	
		Số QĐ, ngày tháng đầu tư	TMĐT		Tổng số	Vốn ĐTPT	Vốn SN	Tổng số	Vốn ĐTPT	Vốn SN		
			Tổng số									Trong đó: vốn NSNN
1	2	3	4	5	6	10	11	12				13
16	CBĐT cấp nước SHTT xã Tân Thành, huyện Bù Đốp					600	600		700	700	-	
17	CBĐT cấp nước SHTT xã Thanh Phú, thị xã Bình Long					250	250		450	450	-	
18	Quy hoạch cấp nước & VSMTNT giai đoạn 2011 - 2020	1231/QĐ-UBND ngày 23/5/2011	626	626	606	180	-	180	180	-	180	
19	Hỗ trợ thí điểm mô hình ứng dụng công nghệ xử lý nước SHNT hộ gia đình tại các xã nông thôn mới năm 2012	220/QĐ-UBND, 221/QĐ-UBND, 222/QĐ-UBND ngày 05/2/2013	280	280	280	280	-	280	280	-	280	
20	Cập nhật thông tin bộ chỉ số năm 2013	661/QĐ-UBND ngày 25/4/2013	1,134	1,134		792	-	792	792	-	792	
-	Vốn trong nước					150	-	150	150	-	150	
-	Vốn ngoài nước					642	-	642	642	-	642	
21	Hỗ trợ thí điểm mô hình ứng dụng công nghệ xử lý nước SHNT hộ gia đình tại các xã nông thôn mới năm 2013	578,579,580,581,58 3,584/QĐ-UBND ngày 10/4/2013	600	600		600	600	-	600	600	-	
22	Hỗ trợ chuồng trại chăn nuôi hợp vệ sinh năm 2013		-			140	-	140	140	-	140	



# KẾ HOẠCH ĐIỀU HÒA VỐN ĐẦU TƯ XDCB NGUỒN NGÂN SÁCH ĐỊA PHƯƠNG NĂM 2013



(Kèm theo) Quyết định số 2647/QĐ-UBND ngày 30 tháng 12 năm 2013 của UBND tỉnh Bình Phước)

STT	Danh mục	Kế hoạch năm 2013 đã giao tại Quyết định 1312/QĐ-UBND ngày 30/7/2013 và Quyết định số 2307 ngày 28/11/2013				Kế hoạch điều hòa 2013				Chủ đầu tư
		Tổng số	trong đó			Tổng số	trong đó			
			Vốn đầu tư trong cân đối	Thu XSKT	HTMT từ NSTW		Vốn đầu tư trong cân đối	Thu XSKT	HTMT từ NSTW	
		3	4	5	6	7	8	9	10	11
	<b>TỔNG CỘNG</b>	10,600	600	10,000		10,600	600	10,000		
<b>I</b>	<b>GIÁO DỤC - ĐÀO TẠO</b>	10,000		10,000		10,000		10,000		
	<b>Công trình chuyển tiếp</b>									
1	Xây dựng Trường THPT Phước Bình, thị xã Phước Long	10,000		10000		9,100		9,100		Sở Giáo dục và Đào tạo
2	TTKL Trường cấp 2, 3 Nha Bích, huyện Chơn Thành (các hạng mục còn lại)					900		900		
<b>II</b>	<b>CHUẨN BỊ ĐẦU TƯ</b>	600	600			600	600			Sở Ngoại vụ
1	Trụ sở làm việc Sở Ngoại Vụ	300	300							
2	Xây dựng 12 phòng học và hạ tầng kỹ thuật trường THPT Nguyễn Du, thị xã Đồng Xoài	300	300			240	240			Sở Giáo dục và Đào tạo
3	Xây dựng Trường THPT Đa Kia huyện Bù Gia Mập					170	170			
4	Xây dựng và lắp đặt hệ thống PCCC; cải tạo mái tôn khoa dược, khoa lão, khoa cán bộ cao cấp; Sơn tường, chống thấm sê nô hành lang cầu nối Bệnh viện đa khoa tỉnh					190	190			Bệnh viện đa khoa tỉnh